

TELEGRAFUL ROMAN.

Apare Marția, Joia și Sâmbăta.

ABONAMENTUL:

Pentru Sibiu pe an 7 fl., 6 luni 3 fl. 50 cr., 3 luni 1 fl. 75 cr.
Pentru monarhie pe an 8 fl., 6 luni 4 fl., 3 luni 2 fl.
Pentru străinătate pe an 12 fl., 6 luni 6 fl., 3 luni 3 fl.

Revista politică.

In. S. imp. principale de coroñă Rudolf va sosi în 1 August la Praga și se va aședa pentru timp mai îndelungat în castelul regal. Diarile aduc detaiuri foarte minuțioase despre așezarea principalei de coroñă în castelul regal al capitaliei Boemiei, din care detaliu se vede, că principala va avea acolo statul curței sale cu suță corespondență.

Intrarea trupelor de ocupație în Bosnia și Erzegovina este faptă implinită. Eri la 17/29 l. c. au intrat trupele austro-ungurești în cea mai bună ordine pe două locuri: pe la Brod și Gradisca. În fruntea brigăzii din Borbir să arhieciul Ioan Salvator. „Pol. Cor.”, care în deosebită are bune informații, publică proclamația, care tipărită în limbile populației din Bosnia și Erzegovina, este destinată să o împărătrească pe locuitorii acelor teri, cu scop de a instrui despre scopul și tendența guvernului austro-ungurește de ocupare.

Iată în traducere textul aceliei proclamații:

„Locuitorii ai Bosniei și Erzegovinei!

„Trupele imperialei Austriei și regelui Ungariei sunt în ajunul treptelor preste fruntașilor terii vostre. Nu ca dușmani vor ele și ca să o caputeze puterea terăi aceasta, ele vin ca amici, pentru că să pună capet relesor cari neliniștesc de un să de ani numai Bosnia și Erzegovina, dar și terile mărginise ale Austro-Ungariei. Cu dureza a inflexișii împotriva și regole, că resboiu civil a pustit acestei teri se lupă unii în contra altora, că comercial și lucrarea pacinici este interuptă, vetrile vostre au cădut prada răpirii, cămpurile vostre au remas nesămnătate și miseria s-a încubat în cetăți și la ţără. Evenimente mari și grele au facut guvernului vostru cu neputință restaurarea durabilă a pacei și armoniei, care au să servesc de temele bunei stări a poporului. Imperatul și regele nă mai putut suferi să domnească violență și turburarea în apropierea provinciilor sale nă mai putut suferi, ca lipsa și miseria sa bată la porțile statelor surori. El a adreptat privirile statelor europene asupra situației vostre și statul popoarelor a hotărât cu un glas, ca Austro-Ungaria să vea de iarăși pacea și bunăstarea, de care suntem lipsiți de atât timp.

„Mai. Să sultanul, insuflați de binele vostru, să îndepăteat a ve încrede scutul puternicului seu amic împăratului și regelui. Trupele împăregesici se vor arăta așa dară în mijlocul vostru, ele nu ve aduce resboiu, ele ve aduce pace. Armele noastre ve vor scuti prea toți și nu vor apăsa pe nimănire. Imperatul și regele potruncesc, ca totii săi acestei teri să se bucur de drept egal înaintea legii, toti să aibă seculul vieției, credinței și a verii lor. Legile și așezările vostre nu vor fi vinovice delăturate, nărvărurile și obiceiurile voastre

vor fi crutate; nimic nu se va shimbă cu puterea și fară de a se judeca cu maturitate ce vă este de lipsă, legile vecni remână în puterea lor pană când vi se vor da altceva.

Dela tōte autoritățile civile și bisericesci se astăpătă să susțină ordinea și să sprijingesc guvernul. Veniturile acestor teri se vor întrebună exclusiv numai pentru trebuințele terii. Dările restante din anii din urmă nu vi se vor cere.

„Trupele împăratului și regelui nu vor apăsa și nu vor molesta teri, ele vor plăti în bani trebuințele ce le vor primi de populație.

„Împăratul și regele cunosc gravamele vostre și doresc bunăstarea vostă. Sub sceptrul seu puternic locuiesc la olăta multe popoare și fiecare vorbesce limbă sau. El domnește preste credință și multă religioză și face ca naționalul să fie liber credință sa.

„Locuitorii ai Bosniei și Erzegovinei! Veniți cu incredere sub scutul glorișorilor stăgușii ale Austro-Ungariei. Primiti pe ostiașii nostri ca pe amicii voștri și ascultați de mai mari, întotdeauna iarăși la ocupațiați vostre și veți fi scutiți voi și rădele ostenelelor vostre!“

„Părcele asupra ocupației sunt și acum încă fortele feluri. Unele din aceste susțin că ocupația este pentru totdeauna, altfel că numai pe un timp, adeca, până se va restabili ordinea. De altă parte se scrie despre agitații turcescă, serbeci și în direcție din urmă și italiane, în contra ocupației, se susțin cu totă tăria. Vor avea scrierile aceste și să-vre un subrat real, sau vor române numai susice sciri, vom vedea că mai curând.“

„In Rumelia se sărăcită a agitație pentru incorporarea la Bulgaria este mare.

„În Salonnic se scrie, că insurecția grecească să intre preste Epir, Tesalia și Macedonia. Grecii vor să-si elute poarta cuarma ceea ce nu le-a incuvaințat congresul, Republika franceză recomandă guvernului francez cu mare căldură popoarele grecă-latină din orient și dice, că în alianță cu aceste și cu Italia, Franța ar veni iarăși la valoarea ei de odinioară și să-i pune teinei alianței popoarelor Latine.

Proces Verbal,
suscepit în conferința partidei naționale române făcută în Sibiu la 20 și 21 Iuliu în urma invitației făcute de către clubul membrilor români ai reprezentanței municipiului Sibiu, fiind de făță membrii alegerii inscriși în listele alăturate la această proclamație verbal sub A. și B.)

Suntem acușati proces verbale este următorul:

Sedința I-a din 20 Iuliu.

I. Adunându-se alegeriori români veniți pentru a participa la conferința partidei naționale române în localul destinații pentru sedințele conferinței, președintele clubului membrilor români ai reprezentanței municipiului Sibiu, d-l arhitectul Nicolae Popescu, ca convocătoriu al acestei conferințe o deschide conform programei alăturate sub lit. C) prin o cuvântare

Pentru abonamente și inserții une se adresa la:
Administrația tipografiei arhieciulei, Sibiu, strada Măcelarilor 47,
și la expediția de inserții Hausemann & Vogler în Viena, Praga, Budapesta etc. etc.

Corespondențele sunt și se adresa la:

„Telegraful Română“, strada Măcelarilor Nr. 37.

E-mail: epistolier@telegrafulroman.ro — Articolele nepublicate nu se înășoalează.

INSETIUNILE:

Pentru odată 7 cr., — de două ori 12 cr., — de trei ori 15 cr. rândul cu litera parmon — și timbr de 30 cr. pentru fiecare publicare.

Conferința primește acesta răgare.

V. Președintele anunță cumă a primit o telegramă de la domnul Axente de la Alba-Iulia prin care comunică, cunosc, nu poate participa la această conferință însă se declară pentru politica pasivită, care telegramă se alătură acelui proces verbal sub D).

Se iau spre sciință.

VI. Președintele pună la ordine punctul 4 și 5 din programă adepătă alegerii unei comisiuni de nouă (9) membrii, cu însarcinarea, ca pâna la proclamația sedință să prezinte conferință o opinie motivată asupra înțelegerilor românilor față de alegerile deputaților români la dieta Ungariei pentru perioadă proastă, spre care scop se suspendă sedința pentru cinci minute.

Redeschidându-se sedință, președintele comunică conferință primirea a lor 2 telegramelor de la Ghera și anume una de la d-l Negru în numele românilor din giurul Gheleri prin care își exprim dorința de a se decide remâneră în opoziție pasivă; și a 2-a de la redactorul predicatorului prin care se exprime dorința de a persista în pasivitatea solidară, ca singura armă contra opresiei inimicilor românilor, care telegramă se acordă acelui proces verbal sub E).

Se iau spre sciință.

VII. Președintele pună la ordine alegerile membrilor în comisiunea de 9 și cunosc că în urma consultărilor ce au premiers la primire 2 propuneri identice în privința persoanelor de a se alege în aceea comisiune.

Cetățindu-se una din aceste propuneri, conferința alege în comisiunea de 9 prin aclamare pre d-l Nicolae Popescu, de vice-președinte pre d-l Ana Trimbăș și de notar pre Dr. Ios. Hodoș și pre Dr. A. P. Alessi. Dr. Stoile Nic. Cristea și Gerasim Candrea.

VIII. Președintele pună la ordine alegerile tinerilor care să se înceapă procesia sedință.

Conferința după o desbatere la care au participat d-l Cósma, V. Roman, I. Hodos și G. Baril, primește propunerea d-lui V. Roman că procesia sedință să se înceapă astăzi la 5 ore post-meridiiane.

Președintele redacă sedință I la ora 1 p.m.

Sedința II-a din 20 Iuliu.

IX. Președintele deschide sedință II-a la orele 6 p.m. și pună la ordine alegerile raportul comisiunii de 9 esmină conform ptialui 4 și 5 din programă și ptialui 7 din acest proces verbal.

D. G. Baril luând cuvîntul răportă cumă comisiunea esmină să constituie alegerii și de președinte pe d-sa și de notarul pe Dr. Alessi, apoi raportă cumă comisiunile a luate mai întâi la desbatere cestinăa solidarității și s-au decis în unanimitate că să se recomande conferinței primirea solidarității ca obligație pentru toți membrii conferinței și pentru orice căuta să se decide de către majoritatea acesteia.

Raporteză mai departe cum că în sinul comisiunii emisie sănăscută de 2 pareri una a majorităței sprințigă de 7 membri și a 2 a minorității sprințigă de 2 membri. Raportorul majorității este d-să iar a minorității este d-advocat Strevoiu.

În fine raport conferința ca să se amâne continuarea sedinței pe mâine ad. 21 Iuliu și acștă din motiv pentru că reuniunea comisiunii au durat dela orele 21^{1/2} pâna la 6 și prin urmare i-au consumat tot timpul fisice încărcătorilor nu le-a ramas nici atât timp, cat să și poată formula raportorii lor motivata inscriere, ceea ce anumărându-se continuarea sedinții să răpută face ușor.

Dl. Strevoiu raportorul minorității din comisiune face contra-proponere de a se raporta verbal și a se discuta în sedință prezenta.

Propunere unanimă a comisiunii de 9 referitorul să solidaritate se primesc cu unanimitate de voturi iar propunerile relative la continuare acuma său la amânarea sedinței pe mâine după o discuție lungă, la care au participat d-nii E. Macelariu și Dr. Hodos pentru amânare iar d-nii Preda și P. Cosma contra punându-se la votisare nominală se primesc propunerile advocacyului Strevoiu; ca raporturile comisiunii să se facă acum în mod verbal.

X. Înainte de a se pune la ordinea diley raporturile comisiunii președintele comunică:

Sosirea a lor 3 telegrame și anume una dela Deva, prin care mai mulți români salută conferința dorindă-i perfectă înțelegere și armonie și se declară pentru pasivitate, a 2-a dela Dr. Aurel Isac din Cluj prin care salută conferința și a 3-a dela Gavrilă Man, Munteanu, Stătu și Popu prin care asemenea salută conferința și escusă prin imposibilitate neparticipantsa la această conferință și se declară că se urmărează la tōte ce va decide conferința.

2. Sosirea unei scrisori dela dl. Leményi din Brașov, prin care salută conferința, își escusă neparticipantsa, și își exprimă dorința de a se enunția principiul solidarității și se declară a conlucra la execuțarea conclușelor conferinții ori-care ar fi ele.

3. O scrisoare a lui L. Vajda dela Cluj prin care salută conferința și o rogă totalitatea de a lăua în considerație votul său separat cel trămită broușură tipărită, care vot el făcuse ca membru al comisiunii emisă din conferința națională din Alba-Iulia într-un 27 Iuliu 1872.

Conferința își spore scîntă atât telegramele de sub p. 1 alaturate la acest proces verbal sub *G* și *L*, cât și scrisoare de sub p. 2 și 3 alaturate sub *L* și *M* însă rugăcarea lui L. Vajda nu o mai poate lăua în desbatere fiind că comisiunea emisă din conferință într-o dată.

XI. La ordinea diley se pune raporturile comisiunii de 9.

Dl. Bărcășiu raportor al majorității din comisiune rezolvă pentru larg tōte motivele ce au indenmat pe majoritatea la hotărârea de a rămâne și pe venitorul în pasivitate fată cu alegerile pentru dieta din Budapesta care raport se acclade la acest proces verbal sub *N*).

Dl. Strevoiu raportorile minorității din comisiune asemenea arăta pe larg motivele ce au indenmat pe minoritatea la hotărârea de a ești din pasivitate următoare de 12 ani și de a intra în activitate, care raport se acclade la acest proces verbal sub *O*.)

Relativ la aceste propunerile a comisiunii se nasce o desbatere îndelungată la care au participat d-nii A. Trimbăș, V. Roman, Dr. Ios. Hodos pentru votul majorității din comisiune, iar domnii P. Cosma (acea stă numai cu vot consultativ) și N. Cristea pentru al minorității.

Punându-se la votisare nominală mai întâi propuneră majorității din comisiunea emisă, acăstea se primeste cu 36 voturi contra la 25.

XII. Fiind timpul înaintat președintele pună la ordinea diley amânarea sedinții pe mâne.

Conferința primește amânarea și hotărășe timpul pentru a III-a sedință Dumineacă în 21 Iuliu orele 11 a. m. Președintele ridică sedința la orele 10 ora.

Sedinta III-a din 21 Iuliu.

XIII. Președintele deschidește sedința la orele 11^{1/2} a. m. pună la ordinea diley punctul 7 din programă adică alegerea unui comitet electoral central cu reședință în Sibiu.

După o desbatere la care au participat d-nii A. Trimbăș, Dr. Ilar. Pușcariu, G. Bărcăș, V. Roman, Dr. Ios. Hodos și Strevoiu se hotărășe alegeră unui comitet electoral al partidei naționale române din Transilvania cu reședință în Sibiu, se stăveresc numărul membrilor din acest comitet de 7 și se aleg cu aclamăjune d-nii Nicolau Popa, G. Bărcăș, Dr. Ios. Hodos, Z. Boiu, V. Roman, E. Brote și D. Comşa.

XIV. Președintele pună la ordinea diley verificarea proceselor verbale din tōte sedințele conferinții conform p. 8 din programă.

Notariu ad-hoc Dr. Alessi cetește procesul verbal dela tōte sedințele.

Conferința îl accepă pe largă putință modificări stilistice și-l declară de verificat.

XV. În urmă președintele arătând cumă obiectele conferinției acesteia fiind deja terminate, și înceă în ordinea cea mai mare, apoi declarând cumă de-se în părere de reu'nau voit se vorbescă la o cestime atât de importantă numai ca să nu se dică că ar fi influențat aspira vre-u-nei părți, lăsând curs liber per tractărilor, fiind și aşa destul de cunoscut cumpă dñeul a fost și este pentru activitate, multămesec la toți membrii petru omorea și încredere cu care a fost destins prin alegerea de se președinte și pentru sprințigăre și susținerea ordinei.

Multămesec la toți membrii cu deosebire pentru interesul și seriozitatea ce au documentat în decursul desbatelor; multămesec în specie d-lor membri veniti din depărtare, caru nu au crăpat nici ostenele nici sacrificii, pentru a participa la această conferință și le potefese drum bun și sănătate, și apoi declară conferință partidei naționale române de încheiată la ora 1 d. m.

Dl. V. Roman lăudă cuvintul multămesec în termeni cei mai calduroși din președintele, numele conferinței punându-vă bunul tact, pentru înțelepă și împărtășindu conducere a acestei conferințe.

Dl. Anania Trimbăș în numele membrilor esterni multămesec membrilor din Sibiu, și în specie clubului membrilor români, reprezentanții municipiului Sibiu, pentru că au binevoită a lăua inițiativa la realizarea acestei conferințe multă dorite de către toți români din patrie.

Conferința înțimpină tōte acestea vorbiri cu repetiție aclamări de „să trăiește“.

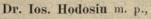
Sibiu, 21 Iuliu c. n. 1878.

Nicolan Popa m. p.
președinte.

Dr. Ios. Hodos m. p.,

Dr. A. P. Alessi m. p.,

notarii ad-hoc.



Nr. 144/1878 — pres.

Atât direcționarea drumului ferat oriental, cât și direcționarea primei cale ferate transilv. a binevoită a face dispozițiunile, ca acei membri ai Asocia-

tiei noastre, cari vor călători pe acelă linii la adunarea generală ce se va întări în 4—6 la Simleu să poată călători încolo și indeler cu pret scăzut și anume cu bilă de cl. III. să poată călători pe cl. II. să poată călători pe cl. III.

Acestă hotărâșe durează începând din 1 până în 10 August a. c.; dar ea se este numită aspira persoanei iar nu și aspira bagajului.

Ceea ce se aduce la cunoștință publică cu acea observare că pentru membrii cari vor să participe la adunarea mai sus menționată, său trebuie aci certificate la directorul său părțimembrelor spre împărtire.

Totodată aducem mulțumită publică numărul direcțiunii pentru bunăvoie, cu care au facut mai sus mențiionatele dispoziții.

Președintul Asociației transilvane. Sibiu 28 Iuliu 1878.

P. Dumca,

Dr. I. Hodosin,

președinte.

secretar.

Correspondențe particulare

ale „Telegrafului Român.“

Deva, 24 Iuliu n. 1878. Domnule redactor! Am cedit în „Telegr.“ Rom. Nr. 79, cumă din Deva s'ar trimis o telegramă la conferința generală de alegeri români înținută în Sibiu, prin care, la alegerile viitoare de deputati distiali, se recomandă opozitiona pa sivă de păcu acum, din partea Românilor. În Deva sunt mulți Români, competenți la trimitera unei astfel de telegramme cum și sun poneam. Dintre Români competenți din Deva parte cea mai mare nu a scutit săndre acelaș telegramă, pâna nu s'a facut cunoștință prin diare publice. Din diare nu se poate scrie nicidecum, sau acela, caru an trimis telegramă. Să dici în urmă astfel de telegramme, abia afii vr'o 3—4 și dacă întrebă apoi de cuprinsul telegramei, nu affi devederul; pentru că unul nu spune de fel, astfel l' spune fals. De aici se vedea cumă persoanele cele vr'o 3—4, nu numai un lucrat în secret, dar și în fapt la lor secretă.

Cauza alegerii de deputat distal este într-o privință cauza privată într-altră privință și cauza publică. Cauza alegerii și privată, persoala său individuală exclusiv, incă fiecare alegeritor pôte singur, independent dispune deputat voal său. Când însă și vorba de concentrarea voturilor, atunci cauza alegerelor se face cauza comună a alegorilor respectivi.

Până când un alegeritor dispune numai de votul său, și-l întrebuițează cu drept absolut, nu vătăm pe altul și nu îl și se poate face nici o imputare.

Când însă cineva dispune și de votul altuia, fără scire și fără voia acestuia, apoi votăm dreptul lui.

Când cei din Deva au trimis telegramă la conferința generală arleșenească alegerilor români, la Sibiu, au putut face această numai în numele lor propriu esclusiv, dar nu în numele altora, sau sub numire colectivă amagitoare de „Români din Deva“, sau „smi mulți Români din Deva.“

Romanii din Deva, sau din pregiur Deva, pâna acum în privința alegerilor de deputati distiali, nici o conferință nu au tinut. Prin urmare și de basă de a spune hotărât cunoscute Români din Deva ar fi activitate sau pasivitate; punctul majoritatea, pentru una sau alta, formal, prin conferință generală, nu e constată.

In acă insă s'ar putea do jăvoro

privată în privința majoritatii pentru pasivitate sau activitate; apoi eu bona fide pot da părere mea privată, individuală despre existența majoritatii pentru activitate.

Așa dară când trimițătorii telegramă din Deva au trimis telegramă la conferință generală din Sibiu, Românilor ardeleni sub nume colectiv sănumi lucrărând în secret, în ascuns, dar și negându-să fapt lor opiniunea publică din Deva și pasivitate — nu numai lucrărând în secret, în ascuns, dar și negându-să fapt lor opiniunea publică din Sibiu; au monopolizat în cauza comună națională, au lucrat numai ca nisice amagitorii anonimi, a-decă pe ascuns.

La declararea aceasta me înămă și săl cu analog.

La începutul lui Iulie adepă să scrie „Observatorul român“, cumă în Deva s'ar fi ținut o conferință de Români în cauza alegerilor, și în Deva nu scia mai nimnea de vr'o astfel de conferință. Dacă multă intrebare abia așa aflat istoria conferinței pomenite. Adeacă Hoszu-Longin, Simionas assesorul la oficiul orfanal, și Sabina Piso, fost scriitorul de advocacy, ca conducători naționali din Deva, s'au dus la Dr. Petco Lazar advocacy din Deva și l'au provocat, ca să conchieme o conferință. Însă Dr. Petco nu a primit provocatiunea sau propunerea și conferință nu a fost.

Dacă vră căpăva 4—5—6 îngi, din mai multe deci, se adună pentru petrecere, cum se întâmplă aici în Deva, și hotărășe ca într-o acine și despre altii, înținând secret acea, ce au hotărât ei într-o sine despre altii în numele altora, dar fără altii: o astfel de adunare nu poate fi privată de conferință, ci numai o clăcă secrete.

Cauza națională politica nu se conduce prin clice secrete, prin correspodiențe anonime, ci prin conferințe publice legale, prin persone cunoscute pe față.

Ioan Balomir.

Tratatul de pace.

(Inchisere).

Art. 34. Îmătate părți contractante, recunosc independența Serbiei, legăduind însă de condițiile depuse în următoarele articole.

Art. 35. În Serbia nu se poate opune numerica diferență de credință și confesie ca cauza de excludere sau incapacitate în ceea ce privește dobândirea de drepturi civile și politice, sau de a fi o piedică pentru ocuparea de funciuni sau onoruri publice și pentru exercitarea de profesioni și industrii în oră loc.

Libertatea și excersarea publică a tuturor cultelor se asigură atât indigenilor serbi și celor străini și nici o piedică nu se poate opune organizației hierarhice a difuzorilor comunității în relațiile lor cu sefi spirituali.

Art. 36. Serbia dobândesc următoarele teritorii: Nossa frontieră merge pe linie de astăzi suind talvegul Drinei de la confluența sa cu Savu lăsând principatul Mali, Zvornik și Sakhar până la Kapasonic de la care se desparte în virful Kamulogul. De aici merge o bucată dealului frontieră de Vest a Sanjanului Nișch peste munți de sud a Kopaonikului preste virfurile Marica și Mdrad Planina ce formază frontieră între teritoriile Ibarului și a Sutnică pe de o parte și a Toplakiei pe de altă, delasând Tariței Prepolas. De aici frontieră se întorce spre Sud prin linie unde se desparte apările întregi teritoriu a Medvedjei, remindă Serbia într-o lăsuare la Goljak Planina ce formază linia de despartire a apelor pe de o parte a Krisei și Rijeka iar de altă a Veterocii și a Moraviei până la virful Paljanici. De aici înaintează peste munții Karpana Planina până la revârsarea râului rîului Koinica în Morava, taine pe acestă lină și se urcă pe linia despartijor de apă între râul Koinica și în trei acela care se numește Nerodava și se varsă în Morava atingând Planina Sr. Gilja în măsura de Trgoviste. De la acest punct urmăză délivul de la S. Gilja până la munțele Kljue atinge punctele însemnată pe harta

cu Numerile 1516 și 1547 și Babina Gora sau la muntele Crni Vrh. De la muntele Crni Vrh frontieră nouă e acela ca și a Bulgariei adică: Linia frontierei urmează pe aceea a apelor între Struma și Morava peste vîrful munților Stres, Vilologol și Mesid Kulinisna, peste Gacina, Crina, Trava, Darłowska, și a vâlai Dainești și de aici merge înainte peste Descani Kladan printre apele Sukowa și Morava se urcă de dreptul pe Stol și tăie la o distanță de 1000 metri la Nord-Vest de satul Segusa posenă de la Soșa spre Pirot. De sicu și urcă în linie dreptă până la Widin. Radocina atingând lanțul munților Balcani, desădinsat sotul Dorokinei Serbiei iar satul Semakos românește la Bulgaria. De la vîrful munteului Radocina frontieră merge în direcția nord-vestică dealungii Balcanilor peste Ciprocra Balcan și Stară Planina până la vecchia frontieră estică a principatului Serbiei, prin Kuia Smiljova cu să și de eici până la Dunăre pe care o atinge la Racoviza.

Art. 37. Până la încheierea unor nouă înțelegeri nu se vor face în Serbia nici o schimbare relativă la convențiunile comerciale dintre principatul Serbiei și puterile străine.

Nu se va percepe taxe de transit a mărfurilor ce vor trece prin Serbia.

Imunitatele și privilegiile supusilor străini precum și juridecunile și drepturile consulare, astfel cum sunt astăzi, român în vîgor până când nu se vor modifica prin o comună înțelegere între principat și puterile străine.

Art. 38. Principatul Serbiei se substitue înădărătorilor pe care încă Pôrtă le contractase față cu guvernul Austro-Ungar și cu societatea de exploatare a căilor ferate în Turcia europeană, relativ la terminarea și juncțiunile precum și a exploatării căilor în întinderea teritoriului ce au dobândit de la Turcia precum și a acelor căi ferate ce au și se ac face de un an înainte în părțile cucerite.

Convențiunile necesare pentru a regula aceste cestuii se vor încheia imediat după iscalificarea prezentului tratat, între Austria-Ungaria însăși Pôrtă, Serbia și între Bulgaria în limitele frontierelor și competenției sale.

Art. 39. Muslimanii ce au proprietăți și pământuri în pările anexate la Serbia, și care vor voi și și având domiciliu lor în afară de principat pot păstra imobilele lor ori a le administra prin o trăsă personală.

O comisioane turco-serbă va fi înșirată ca în termen de 3 ani se reguleze toate cestuiile relativ la vîndări de imobil, exploatare, sau întreprinjări în contul guvernului otoman a proprietăților Statului și a fundaționilor pirose (Vakut) grecun și a intereselor private ce stau în legătură cu acesta proprietăți.

Art. 40. Până la încheierea anii tratați între Turcia și Serbia, călătorii serbi pe teritoriu otoman vor fi supuși și tractați după legile dreptului internațional.

Art. 41. Trupele sărbăt obligează ca în termen de 15 zile de la prechimbarea ratificării prezentului tratat să evacueze teritoriu.

Trupele otomane asemenea vor evacua teritoriile cedate Serbiei în termen de 15 zile, li se acordă însă încă un termen de 15 zile pentru a despartă cetățile, de a retrage de acolo provisoriul și materialul de rezervă, precum și pentru a face inventarul mașinelor și a altor obiecte, care nu se pot reda de îndată.

Art. 42. Elind că Serbia este datore a primii asuprașuri și a puterii datorile Guvernului otoman pentru pările cedate prin tratat de față, plenipotențiilor puterilor semnătare acestui tratat cu reședința în Constantinopol vor stabili o bază ecuabilă pentru suma ce este a se plăti.

Art. 43. Înăltele părți contractante recunosc independența României, legându-iu de condițiunile conjugante în următoarele articole.

Art. 44. În România nu se pôte opune nimănui diferență de credință și confesie ca motiv de excludere sau incapacitate în ceea ce privește bucurarea de drepturi civile și politice sau de a fi o piederă pentru ocupare de funcții publice sau și dignități, asemenea și pentru esercarea de profesioniști și industriile în orică loc.

Art. 45. Comisia națională europeană

se va pune în înțelegere cu celul săcru din munțe Athos, din orei ce ar fi se

fi instruită cu întreținerea farului de pe insula serpilor.

Art. 46. Execuțarea lucrărilor destinate de a depărtă pielele caractarele ce se epun navigațiunii la Pôrtă de fer, se vor încărca Austro-Ungariei. Stațele riverane vor fi tot concurenți ce se reclamă de acsta opera. Decisunile articolului 161 a tratatului de la Londra din 13 Martie 1871 a tratatului de dreptul de a percepe o taxă provizorie pentru acoperirea cheltuielilor acestor lucrări remână în vîgor în favoarea Austro-Ungariei.

Art. 48. Înalta Pôrtă cedeză imperiului rus în Asia teritoriale de la Kars, Ardahan și Batum împreună cu portul precum și toate teritoriile dintre vecchia frontieră turco-rusă și a următoarei frontieri:

Noua frontieră pleacă de la Marea Negru conform liniei ce au fost trăsă prin tratatul de la Sf. Stefană până la un punct în spate Nord Vest de Khorda și la Sud de la rîul Tacheouk, trece acest rîu mergând spre direcția estică de la Adimischine în linia dreptă spre sud până la frontieră Rusiei, ce este indicată în tratatul de la San Stefano la un punct în sud de Nariman, lăsând tîrgul Alt la Rusia. La punctul indicat de lângă Nariman frontieră apără în spate estice peste Trebene, ce rîmâne la Rusia și se întinde până în spate Peneik Tschek frontieră de aci urmărește acestui rîu până la Barzus, se întorce spre sud desădinsat Rusei Lenikoy. De la un punct în spate Vest de satul caragan frontieră trece în linia dreptă peste pîscul muntele Kasa Dagh dealugul Televegul întră adușenile rîurilor Arayos la Norden și la Murad su și su de unde vîză frontieră rusă.

Art. 49. Maiestasăa imperialorul Rusiei declară, că intenționează să este de a face din Batum un port liber destinat pentru comerț.

Art. 50. Înțala Pôrtă se obligă să

orăsu Balazid, care era cedeză Rusiei prin articolul 19 a tratatului de la San Stefan, să se redirecționeze.

Înalta Pôrtă cedeză Persiei orașul și teritoriul de la Khotur, aşa precum sau și situl de comisioanea mică الروسیة rusă în sârcașina cu făcerea frontierelor cu Persia.

Art. 51. Înalta Pôrtă se obligă să

intârzieze de timp a introduce tö ameliorațiunile și reformele cerute de necesitățile locale în provinciile locuite de armeni și de a asigura și garanta din partea Cerkezelor și Kurzor.

Înalta Pôrtă din timp va face cunoștință pînă la cîteva părți de puteri și supraveghete de puteri.

Art. 52. După ce Înalta Pôrtă și-a exprimat voința, de a susține principiul de libertatea călătorilor și de a îndeplinea părțile contractante un act de această declarare voluntară.

În nici o parte a imperiului otoman nu se poate opune cîiva ca piederă sau moștini, diferență din religie pentru a-și exercita drepturile civile sau politice, ori de a fi cîstea din acăstă cauză de la ocuparea de funcții publice sau onorifice ori de a impiedica la esercarea profesiunii sau industriei lor.

Fie care fără deosebire de religie și de adinăsină autorităților judiciare pentru a depune marturie. Libertatea și esercarea publică a călătorilor să garanteze căru, și nici o piederă nu poate fi opusă organizațiunii hierarhice a călătorilor comunității ori a relațiilor lor cu sefi spirituali.

Preoții, pregrinii, călugării tuturor naționalităților cără călătoresc în Turcia europeană sau ca asistăci se bucură de același drepturi prerogative și privilegiile.

Dreptul de protecție oficial este reprezentat agențiilor diplomatici și consulari ai puterilor în Turcia atât în privire persoanelor menționate că și în ceea ce privește acordamentele lor religioase, de bine facere, și acela în locurile sfinte și pe aiaurea.

Drepturile căsigate de Franță sunt expresamente rezervate, și bine înțeleghendu-se nu se poate face nici o incarcere de a schimba statu quo relativ la stălucile locuri. Călugări din muntele Athos, din orei ce fără ar fi se

confira în posesiunile și avantajile lor, burcurindu-se fără excepție de o egalitate perfectă de drepturi și prerogative.

Art. 53. Tratatul de la Paris din 30 Martie 1856, precum și tratatul de la Londra din 13 Martie 1871 sunt menținute în toate acelaiele lor dispoziții care nu sunt abrogate, sau modificate prin stipulațiunile ce procedă.

Art. 54. Prezentul tratat se va ratifica și ratificăriunile se vor prescribi în Berlin în termen de trei septămâni ori și mai înainte de se va pută.

Dreptul de plenipotențiari respective

l'au subisca apăsând pe el sigiliu armelor lor.

Făcut la Berlin în a 3-a zi a lunei Iulie anul unei mie opt sute pepte deci și opt.

(L. S.)

Subscris: Bismarck, B. Böllow, Hohenlohe, Andrássy, Károly, Haimerle, Waddington, Saint Vallier, H. Desprez, Beaconsfield, Salisbury, Odo Russell, L. Corti, Lavay, Gorciacow, Swallow, P. D'ourbill, Al. Carathéodory, Mehmed Ali Sadoulah.

Certificat conform cu originalul.

Subscris: Radonitz, Mouy.

Varietăți.

(Denumire). Ministerul de justiția reg. ung. a denumit pe registrantul la scăunul orfanat din comitatul Bistrița. Năsăud Constantia Moldovean de executer la tribunul reg. din Bistrița.

(Societatea „Transilvania“). În sedința din 25 Ianuie a.c. a acestor societăți să hotără să se distribuie 32 ajutoare pentru învecinătatea români din Transilvania, ce se vor aplica la meseuri. Pentru momentuoasitatea luncrului reproducem în următoarele întregul proces verbal al acelei sedințe:

Sedinea din 25 Ianuie 1878, sub președinția domnului A. Treb. Laurian.

Membri prezenți: d-nii G. Mihail vicepreședinte, C. Porumbaru, D. Alessiu, D. Frumosu, I. D. Brăileanu, D. Precup.

Sedința deschisă la ora 1 și jum. p. m.

La ordinea gălăi este determinată numărul ajutorilor, ce sună și se împără în formă statută modificat, pentru industrie, comerț și meserie; fiscarea sumelor ce sună și se împără în acest scop, determinarea specialiștilor la care au să se aplică numărul români ce vor bucura de acest ajutor și determinarea modului cum avem să procedăm.

Se da mai întâi ceteri adresei prima dele asociațiunii pentru sprințirea învecinătorilor și soldaților români din Brasov, raportul acestor asociațiuni, făcut către adunarea generală despre gestiunile anului 1877, și a statutelor acestor asociațiuni, care totuși nu au trinis în urma adresei noastre din 5 Mai și anul curent, prin care îl cercam a ne arăta vederile sale în privința modului cum avem să procedăm pentru ce ne putem mai faci realitate scopul.

După mai multe discursuri se decide ca societatea deocamdată să împără cetea puterilor pentru fiecare din următoarele mesieri:

1. Pentru rotările.

2. Pentru dulgherile (carpentarii) Zimernman.

3. Pentru măseră (timplărie) (Tischler).

4. Pentru fierari.

5. Pentru cojocări.

6. Pentru cismări grăsă.

7. Pentru pălăriere, și

8. Pentru curălări și salări.

Adeca ca deocamdată să dâm ajutorul iuniori luati din popor care după ce se vor fi înzestrat cu canonicile teoretice și practice ale meseriei ce imbrățează, să fie dări iarăși în sunul poporului spre a se bucura acesta de fructul ostendelor lor.

Inainte de a se împără acest ajutor, se decide la adresa din nouă la societatea din Brasov, la asociațiunile din Sibiu, Cluj și Bistrița pentru a cere deslușiri și a interveni pentru comitetul societății din Brasov, al asociațiunile din Sibiu și cele ce se vor forma în Cluj și Bistrița să binevoiască la una asupra lorilor sarcină :

a) Spre a publica concurs pentru junii

români, care vor să se aplică la expusele meseșii:

b) Spre a așeza pe elevi cu contracte la măiestrie și cu buni pentru un timp de 3 sau 4 ani.

c) Spre a privilegia atât pe măiestri cât și pe elevi.

Dă să cără dela concurenții a posedea cel puțin cunoștințele ce se predau în sălile primare din Austro-Ungaria și o limbă străină, germană ori maghiară și să aiă cel puțin de 14 ani.

E să cără dela părținții elevilor a da în serii să copilei lor învăță meseria la care se aplică, până când vor ești caffé (adău) ei atestate în regulă.

Societatea „Transilvania”, se obligă să plătească tacea cu care dăile comitete se vor învova cu măiestri, pe timpul cărăt vor dura contractual început între comitate și măiestri.

Măiestri se vor învota cu puncte de elevi indată la lucru, și mai întâi cu servitorii, și îngrijii ea, în timpul prescrisei săi înzestrate cu cunoștințele teoretice și practice ale meseriei lor.

Asociațiunile și comitetele menționate se vor ruga să binevoiască a ne onora cu respnsul d-lor cel mult până la 1 Septembrie stătăvă.

Se mai decide a se publica concurs pentru stipendiu vacanță în sumă de lei noi 1500 pe an, cu începere de la 1 Octombrie vîctoriu, numit stipendiu „Alexandru Pașiu Ilarian”, votat de ultima adunare generală, care se destina pentru medicina. Concursul se va face la 1 Septembrie stătăvă anul curent fațătine comitetului societății „Transilvania”, la care se vor adresa concurenții cu acte în regulă mai înainte de indicata epocă.

De la concurenții se cere să producă act de botez, de naționalitate, de pauperitate și atestat că au trecut colegial și esaminul de maturitate (bachalaureat) cu note bune.

* (Să incedere unui general). Conte Teodor Radetzky camerario c. și major-general în pens, unicul fiu al renomului marsal Radetzky, s'a făcut sfîrșit viaței sale prin o glonță, desărcătă dintr-un revolver.

* (Confiscare). Edițiunile de sara a le diarielor „Deutsche Zeitung” și „Fremdenblatt” din 27 l. c. fură confiscate, din cauza că ar cuprinse corrispondențe particulare despre poziția armatei de ocupație la Sava și despre modalitatea intrării în Bosnia.

* (Capela din Lipsia). Prea curiosul archimandrit Partenie S. Clinicien, licențiat în teologie de la facultatea din Atenea, se numește și se confirmă cu începere dela 1 Iunie anul curent, în postul de superior al capeliei române din Lipsia, în locul precuriosului archimandrit Valerian.

* (Venitul căilor ferate din România). Linia București-Giurgiu (70 kilometri lungime) a produs în primul semestrul al anului curent 447,297 lei 27 bani mai mult decât în epoca corespondență a anului trecut. Linia Roman-București-Verciorova a produs în cele dințău cinci luni ale anului curent suma de 14,908,585 lei 77 bani, adică 10,100,865 lei 77 bani mai mult decât în epoca corespunzătoare din 1877.

* (Jocul „Romanul” în Paris). Domnul Moșeniu cunoștește ginnastică din România a plecat cu trupa sa la Paris pentru a face cunoștință și străinilor cari sunt costumele și jocurile noastre naționale. În săptămâna lor, originalitatea costumelor și vesela lor atitudine i-a făcut să dobândescă o adeverăată ovăz.

* (Bola de vite), care încă n'a încaetă în comună Selimber, s'a ivit și pe pasunile de lângă Lupeni (comitatul Hunedoare); până la 22 l. c. an cădut 152 vite și s'a mai bolnavit 19.

PARTEA SCIENTIFICĂ și LITERARĂ.

Principii și fundamente de ortografie dacăo-română.

(Urmare).

- a cu circumflexus grec: *ă* în limba portugheză, Tschí, namacqua.
- a cu pausa în limba albaneză (Gheg) Ibo și Temne în Africa vestică: *ă*, și în acestă din urmă preste pausa și accentul acut: *ă*.
- a cu deasupra, în svedică, loponesă lapică: *ā* — a cu o de dinjox în Temne: *ă*, a cu deasupra în lapică: *ā*.
- a cu sedila, în formă de *c* în poloneză, litana: *ă*.
- a cu semnul scurțării în malisees în India: *ă*.
- a cu două puncte în mai multe limbi: *ă*.

Semnele pe a.

- e cu două puncte *ē* în piemontesa p. e. pérché.
- e cu semnul scurțării în albaneză (Gheg) și malisees în India: *ē*.
- e cu pausa deasupra: *ē* în limba Mende și Temne în Africa, — afară de pausa și accent ascuțit deasupra *ē*, ba pelângă aceste, și punct sau pausa și de dinjox: *ē*, *ē*.
- e cu pausa deasupra încă în limbe Amay în China, Ibo în Africa sudică și cu pausa de dinjox în Abanna (Tosk) în Tschí, — e cu punct de dinjox încă în Yoruba și Acra din Africa vestică, cu punct deasupra în vendică.
- e cu o de dinjox în albaneză (Gheg) *ë*, și cu circumflexus grec în litana, și yoruba: *ë*.
- e cu circumflexe francez dar intors capetele în sus: *ë* în bohemică.

Semnele pe i.

- i cu pausa în albaneză: *î*.
- i cu circumflexe grecă în namacqua: *î*.
- i cu semnul scurțării *î*, în malisees în India.

i cu linie tăiată la mijloc, cu virful de la stânga apărându-se în jos, în limba somogiei: *î*.

Aci și despre *j* și *y*.

j cu semn acut în limba irică în Anglia.

y cu circumflexe grecă: *ÿ*, tot acolo, y cu accent ascuțit: *ÿ* în bohemică.

y cu semnul elisimii: *ÿ* în damara din Africa de medgidă.

Semnele pe o.

o cu semnul scurțării: *ö* în albaneză, și malisees din India.

o cu pausa deasupra, în amoy din China, namacqua, mende și semne din Africa vestică. Aceste două din urmă mai au și accentul ascuțit preste pausa, și mai au la o, pause și de desupră, precum și un punct.

o cu punct de dinjox în yoruba, — o cu pausa de dinjox, în Ibo, și Tschí din Africa,

o cu două puncte deasupra în namacqua, și *îfî*: *ö*.

o cu circumflexul grec: *ō* în namacqua, și *acră*.

o cu două linii crucești în islandică: *ó*.

Semnele pe u.

u cu două puncte în limba retoromană din Engadina și ningpo din China: *û*.

u cu pausa în mende și semne: avind și accent preste pausă: *û*, *û*.

u cu semnul scurțării în mijlocul cîntărilor în malicoia, și malisees din India: *û*.

u cu deasupra în bohemică, cu o de desupră în sudra din Africa *û*, *û*, și cu circumflexul grec: *û*.

u cu punct deasupra în vendică tot aici cu circumflexul intors, *û*, și cu deasupra *û* —

Văduvără dară multime de semne pe vocale.

Mai tôt să suntem semnele din ordină ne prima, simple sau compuse, și aplicate în felurile moduri, sau să suntem în loc de semne.

Totă aceste arată, că vocalele în multe limbă își schimbă tonul și sunoul, — și că în toate limbile aceste schimbări se deosebesc prin semne a-numite.

Tonurile, și schimbările sonurilor vocalelor în limba română, iară immai prin semne se pot infăța.

Dar unele din tôte semnele aceste se află unele acomodate pentru z și x sonurile speciale a limbii române.

Aternă numai dela voință publică de a-si alege, căci să se primește odată ceva de toti bun ori reu, apoi se consideră de bună.

Sonurile *ă* și *ă* cu de bună sămăt mai tardiu să devină literante decât *o*, *o*, — dacă sunurile aceste e-sistă la mai multe popoare, și tôtă au primit asemenea pe *ă* și *ă*, — se consideră căde mai nimănire; de ar fi sănătă modul de scriere diferit la unele popoare, atunci cu de bună sămăt a-să, la unele relativ mai bine, la altătale mai rini nimere.

Sonul *u* nu se află la alte popoare, sonul *x* se află la slavi, deci pentru *u* nu avem nici o mustă ca simplu să o imprumutăm, pentru *x*, cînd la slavi se scrie cu slove, nu este literă de ore-că se respondează numai printre consonante, săcă, și se scrie cu literă latine, se folosește accent greu, ce pentru limbi noastre are chemare numai de intonare, și nu de a strămuta sunul, — deci nici pentru *x* nu avem mustă ca fară grige să o putem primi.

Suntem dară avisata că pelângă semnele cu chemare otărătă să avem semne pentru sunurile *ă* și *ă*, și să deosebim cînd sunt fară ton, și cînd sunt cu ton.

Acesta e un lucru greu, și ușor. Greu să să convingă aplăcidură publice, ușor pentru că sună gata, trebuie să arăta numai aplicaarea lor.

(Va urma...)

Sciri ultime.

(Dupa „S. d. T. R.”)

Broad, 29 Iuliu n. Ați dimînată a trecut avangardă corporului a trei-prădelecea preste rîul Sava în prezent comandanțul F. Z. M. Philippovits și a statului seu major. Trecrea trupelor s'a întâmplat cu cea trei ore între cele mai vîi declinații ale soldaților și populației de aici. De la deces ore începe flamura austriacă fălfăie pe ripa bosniacă.

Constantinopol, 29 Iuliu n. De aici se anunță la Polit. Corr.: „Sultanul a ratificat eri tratatul de la Berlin.

Bograd, 29 Iuliu n. Scupștina s'inchis. Acesta a acceptat articolii din tratatul de la Berlin privitor la Serbia, privitor la egală îndreptărire a jidovilor, la clădirea drumului de feră către Salonic și Constantinopol, la tratatul comercial cu Austria și la regularea portilor de feră.

Atena, 29 Iuliu n. Se anunță la „Pol. Corr.”: Se vorbesce că guvernul grecesc nu renunță de la Ia-

nțina.

Bursa de Viena

din 29 Iuliu n. 1873.

Agenții de bancă	827 —
Angajatori de credit	262 50
Londra	114 95
Argint	100 25
Gălbini	5 46
Napoleon d'aur (poli.)	9 22
Valuta nouă imperială germană	56 80

Economie.

Sibiu, 20 Iuliu n. Pro hectară: grăs. 6, 4—5, 50; grăs. 6, 6—7, 50; grăs. 4, 40—4, 40; grăs. 8, 5, 00; grăs. 9, 2, 00—9, 20; Cucuruș 6, 50—6; Mălaiș 7, 5; Cartofii 6, 5; Lipă 6, 50—6; de căpătă 6, 50—6; Măzare 6, 5; Lipă 6, 50—6; grăs. 7, 5; grăs. 8, 7—8; Silișană pro 50 cluci 33—34; Unghre de porc de 30—31; Sân brat 15, 50—15; Lună de porc de 30—31; Sân brat 15, 50—15; Lună de porc de 30—31; grăs. 15, 50—15; grăs. 16, 50—16; grăs. 17, 50—17; grăs. 18, 50—18; grăs. 19, 50—19; grăs. 20, 50—20; grăs. 21, 50—21; grăs. 22, 50—22; grăs. 23, 50—23; grăs. 24, 50—24; grăs. 25, 50—25; grăs. 26, 50—26; grăs. 27, 50—27; grăs. 28, 50—28; grăs. 29, 50—29; Lemne vîtrăsoase de foie metru cubice fl. 3. Spirit pro grad 52 ½—75; oră, pro elbo: carne de vită 35—44; carne de viștel 32—36; carne de porc 45—49; carne de șică de 32—38; carne de șică de 38—42; carne de șică de 42—46; carne de șică de 46—50; carne de șică de 50—54; carne de șică de 54—58; carne de șică de 58—62; carne de șică de 62—66; carne de șică de 66—70; carne de șică de 70—74; carne de șică de 74—78; carne de șică de 78—82; carne de șică de 82—86; carne de șică de 86—90; carne de șică de 90—94; carne de șică de 94—98; carne de șică de 98—102; carne de șică de 102—106; carne de șică de 106—110; carne de șică de 110—114; carne de șică de 114—118; carne de șică de 118—122; carne de șică de 122—126; carne de șică de 126—130; carne de șică de 130—134; carne de șică de 134—138; carne de șică de 138—142; carne de șică de 142—146; carne de șică de 146—150; carne de șică de 150—154; carne de șică de 154—158; carne de șică de 158—162; carne de șică de 162—166; carne de șică de 166—170; carne de șică de 170—174; carne de șică de 174—178; carne de șică de 178—182; carne de șică de 182—186; carne de șică de 186—190; carne de șică de 190—194; carne de șică de 194—198; carne de șică de 198—202; carne de șică de 202—206; carne de șică de 206—210; carne de șică de 210—214; carne de șică de 214—218; carne de șică de 218—222; carne de șică de 222—226; carne de șică de 226—230; carne de șică de 230—234; carne de șică de 234—238; carne de șică de 238—242; carne de șică de 242—246; carne de șică de 246—250; carne de șică de 250—254; carne de șică de 254—258; carne de șică de 258—262; carne de șică de 262—266; carne de șică de 266—270; carne de șică de 270—274; carne de șică de 274—278; carne de șică de 278—282; carne de șică de 282—286; carne de șică de 286—290; carne de șică de 290—294; carne de șică de 294—298; carne de șică de 298—302; carne de șică de 302—306; carne de șică de 306—310; carne de șică de 310—314; carne de șică de 314—318; carne de șică de 318—322; carne de șică de 322—326; carne de șică de 326—330; carne de șică de 330—334; carne de șică de 334—338; carne de șică de 338—342; carne de șică de 342—346; carne de șică de 346—350; carne de șică de 350—354; carne de șică de 354—358; carne de șică de 358—362; carne de șică de 362—366; carne de șică de 366—370; carne de șică de 370—374; carne de șică de 374—378; carne de șică de 378—382; carne de șică de 382—386; carne de șică de 386—390; carne de șică de 390—394; carne de șică de 394—398; carne de șică de 398—402; carne de șică de 402—406; carne de șică de 406—410; carne de șică de 410—414; carne de șică de 414—418; carne de șică de 418—422; carne de șică de 422—426; carne de șică de 426—430; carne de șică de 430—434; carne de șică de 434—438; carne de șică de 438—442; carne de șică de 442—446; carne de șică de 446—450; carne de șică de 450—454; carne de șică de 454—458; carne de șică de 458—462; carne de șică de 462—466; carne de șică de 466—470; carne de șică de 470—474; carne de șică de 474—478; carne de șică de 478—482; carne de șică de 482—486; carne de șică de 486—490; carne de șică de 490—494; carne de șică de 494—498; carne de șică de 498—502; carne de șică de 502—506; carne de șică de 506—510; carne de șică de 510—514; carne de șică de 514—518; carne de șică de 518—522; carne de șică de 522—526; carne de șică de 526—530; carne de șică de 530—534; carne de șică de 534—538; carne de șică de 538—542; carne de șică de 542—546; carne de șică de 546—550; carne de șică de 550—554; carne de șică de 554—558; carne de șică de 558—562; carne de șică de 562—566; carne de șică de 566—570; carne de șică de 570—574; carne de șică de 574—578; carne de șică de 578—582; carne de șică de 582—586; carne de șică de 586—590; carne de șică de 590—594; carne de șică de 594—598; carne de șică de 598—602; carne de șică de 602—606; carne de șică de 606—610; carne de șică de 610—614; carne de șică de 614—618; carne de șică de 618—622; carne de șică de 622—626; carne de șică de 626—630; carne de șică de 630—634; carne de șică de 634—638; carne de șică de 638—642; carne de șică de 642—646; carne de șică de 646—650; carne de șică de 650—654; carne de șică de 654—658; carne de șică de 658—662; carne de șică de 662—666; carne de șică de 666—670; carne de șică de 670—674; carne de șică de 674—678; carne de șică de 678—682; carne de șică de 682—686; carne de șică de 686—690; carne de șică de 690—694; carne de șică de 694—698; carne de șică de 698—702; carne de șică de 702—706; carne de șică de 706—710; carne de șică de 710—714; carne de șică de 714—718; carne de șică de 718—722; carne de șică de 722—726; carne de șică de 726—730; carne de șică de 730—734; carne de șică de 734—738; carne de șică de 738—742; carne de șică de 742—746; carne de șică de 746—750; carne de șică de 750—754; carne de șică de 754—758; carne de șică de 758—762; carne de șică de 762—766; carne de șică de 766—770; carne de șică de 770—774; carne de șică de 774—778; carne de șică de 778—782; carne de șică de 782—786; carne de șică de 786—790; carne de șică de 790—794; carne de șică de 794—798; carne de șică de 798—802; carne de șică de 802—806; carne de șică de 806—810; carne de șică de 810—814; carne de șică de 814—818; carne de șică de 818—822; carne de șică de 822—826; carne de șică de 826—830; carne de șică de 830—834; carne de șică de 834—838; carne de șică de 838—842; carne de șică de 842—846; carne de șică de 846—850; carne de șică de 850—854; carne de șică de 854—858; carne de șică de 858—862; carne de șică de 862—866; carne de șică de 866—870; carne de șică de 870—874; carne de șică de 874—878; carne de șică de 878—882; carne de șică de 882—886; carne de șică de 886—890; carne de șică de 890—894; carne de șică de 894—898; carne de șică de 898—902; carne de șică de 902—906; carne de șică de 906—910; carne de șică de 910—914; carne de șică de 914—918; carne de șică de 918—922; carne de șică de 922—926; carne de șică de 926—930; carne de șică de 930—934; carne de șică de 934—938; carne de șică de 938—942; carne de șică de 942—946; carne de șică de 946—950; carne de șică de 950—954; carne de șică de 954—958; carne de șică de 958—962; carne de șică de 962—966; carne de șică de 966—970; carne de șică de 970—974; carne de șică de 974—978; carne de șică de 978—982; carne de șică de 982—986; carne de șică de 986—990; carne de șică de 990—994; carne de șică de 994—998; carne de șică de 998—1002; carne de șică de 1002—1006; carne de șică de 1006—1010; carne de șică de 1010—1014; carne de șică de 1014—1018; carne de șică de 1018—1022; carne de șică de 1022—1026; carne de șică de 1026—1030; carne de șică de 1030—1034; carne de șică de 1034—1038; carne de șică de 1038—1042; carne de șică de 1042—1046; carne de șică de 1046—1050; carne de șică de 1050—1054; carne de șică de 1054—1058; carne de șică de 1058—1062; carne de șică de 1062—1066; carne de șică de 1066—1070; carne de șică de 1070—1074; carne de șică de 1074—1078; carne de șică de 1078—1082; carne de șică de 1082—1086; carne de șică de 1086—1090; carne de șică de 1090—1094; carne de șică de 1094—1098; carne de șică de 1098—1102; carne de șică de 1102—1106; carne de șică de 1106—1110; carne de șică de 1110—1114; carne de șică de 1114—1118; carne de șică de 1118—1122; carne de șică de 1122—1126; carne de șică de 1126—1130; carne de șică de 1130—1134; carne de șică de 1134—1138; carne de șică de 1138—1142; carne de șică de 1142—1146; carne de șică de 1146—1150; carne de șică de 1150—1154; carne de șică de 1154—1158; carne de șică de 1158—1162; carne de șică de 1162—1166; carne de șică de 1166—1170; carne de șică de 1170—1174; carne de șică de 1174—1178; carne de șică de 1178—1182; carne de șică de 1182—1186; carne de șică de 1186—1190; carne de șică de 1190—1194; carne de șică de 1194—1198; carne de șică de 1198—1202; carne de șică de 1202—1206; carne de șică de 1206—1210; carne de șică de 1210—1214; carne de șică de 1214—1218; carne de șică de 1218—1222; carne de șică de 1222—1226; carne de șică de 1226—1230; carne de șică de 1230—1234; carne de șică de 1234—1238; carne de șică de 1238—1242; carne de șică de 1242—1246; carne de șică de 1246—1250; carne de șică de 1250—1254; carne de șică de 1254—1258; carne de șică de 1258—1262; carne de șică de 1262—1266; carne de șică de 1266—1270; carne de șică de 1270—1274; carne de șică de 1274—1278; carne de șică de 1278—1282; carne de șică de 1282—1286; carne de șică de 1286—1290; carne de șică de 1290—1294; carne de șică de 1294—1298; carne de șică de 1298—1302; carne de șică de 1302—1306; carne de șică de 1306—1310; carne de șică de 1310—1314; carne de șică de 1314—1318; carne de șică de 1318—1322; carne de șică de 1322—1326; carne de șică de 1326—1330; carne de șică de 1330—1334; carne de șică de 1334—1338; carne de șică de 1338—1342; carne de șică de 1342—1346; carne de șică de 1346—1350; carne de șică de 1350—1354; carne de șică de 1354—1358; carne de șică de 1358—1362; carne de șică de 1362—1366; carne de șică de 1366—1370; carne de șică de 1370—1374; carne de șică de 1374—1378; carne de șică de 1378—1382; carne de șică de 1382—1386; carne de șică de 1386—1390; carne de șică de 1390—1394; carne de